

Gazeta Transsilvaniei.

Gazeta este de doi ori adevă: Mercuria și Sâmbăta. Fieca odată pe săptămână, adică: Sâmbăta. Prețul lor este pe unu anu 10 f. m. c., pe diurnitate, annu. 5 f.; iar pentru țări străine 7 f. pe unu sem. și pe anul iatregu 14 f. m. c. Se prenumera la toate postele imperatesci, cum și la toți cunoșcuii nostri DD. correspondenti. Pentru serie „petiți“ so ceru 4 cr. m. c.

Monarchia austriacă.

Officiose.

Insciuțiare.

Direcțiunea priv. bancă naționale austriacă, după descoperirea din 27. Decem. 1851 nr. 6573/4, cu invoirea c. r. ministeriu de finanțe, a desfiptă a mai prolungi însoa pe alte cinci luni termiui pentru schimbarea bancnotelor de 10, 100, 1000 f. de forma IVa, cu publicarea din 1. Maiu 1851 (Fôia leg. prov. din 1851, buc. XVIII nr. 191), desfipti.

Publicarea allăturată, emissă in privinția aceasta de cătră direcțiunea bancului in cointellegere cu in. administrațiune de finanțe ddtu 27. Dec. 1851, se aduce prin aceasta la publică cunoșcuiță.

Sibiū. 9. Ianuaru 1852.

C. r. gubernator civile și militare in Transsilvania, locotenente mareșallu câmpestru și commandante al corpulu 12 de armată

CAROLŪ PRINCIPE de SCHVARZENBERG.

Publicare.

Direcțiunea bancului naționale austr. priv. cu invoirea in. c. r. ministeriu de finanțe a hotărîtu a prelungi termiui desfipti in publicarea din 1. Maiu 1851 pentru schimbarea bancnotelor câte de 10, 100 și 1000 f. cu forma IV, in tipu armatoriu.

I. Bancnotele câte de 10, 100 și 1000 f. de for. IV se voru primi până la finele lui Maiu 1852 la toate cassele de bancă: in Viena, Praga, Briun, Lembergū, Pesta, Kașovia, Temišora, Sibiū, Brașiovū, Lințiu, Inșbrucū, Grațiu, Agramū și Triestū, pe calea preschimbării precum și a plășilor; apoiu la cassele pentru preschimbarea bancnotelor in Laibacū, Clagenfurtū, Gôrçiu, Salsburgū, Cernăuți și Cracovia pe calea preschimbării. II. Dela 1. Iuliu 1852 până la finele lui Augustū 1852 bancnotele insemnate in paragraful din I. atatu in schimbare cātu și in plată se voru primi numai la cassele de bancă in Viena. III. După decurgerea acestui termiui insemnatu pentru schimbarea bancnotelor se indrumeadă nemediatu vecine la direcțiunea bancului.

Viena, 27. Decembre 1851.

Pipițiu m. p., guvernorul bancului.

Sina m. p., loctenente de guvernul al bancului.

Murman m. p., director de bancă.

Patentele imperatesci din 31. Dec. 1851.

Multu din cititorii nostrii asteaptă, precātu s'a putut observa până acum, ca se ne descoperimū părerea in privinția patentelor imperatesci din 31. Dec., prin care desființându-se constituțiunea imperiale din 4. Martiu 1849 in locul acelleia se desigu alte principii fundamentale, după care imperatul are in cugetul seu a domni, a face dreptate poporelor imperiului seu și ale ferici pe cātu se pôte mai multu. Ca se tăcemū însă, că distanția de 120 milluri in carea ne aflămū noi de căpătala imperatească (la carea se se mai socôta și ueregularitatea edițiunii aici pe locu), ne face ca se ne fie preste puținia a publica Acte atātu de importante de odată cu jurnalele capitalei seu cu celle

mai invecinate, — apoi ôre n'ar fi fostu dela noi cea mai ridiculă desertațiune (vanitate) și arroganția, ea tocma noi se apucămū naintea altor publicisti cari se allă acolo la isvoru și potu se fia informați forte bine despre celle mai deaprobe și mai cumpănitore îndemnuri care au înduplecatu pe monarchul ca se lucrede așa și nu altmintenea. Până atunci ce eramū se scriemū noi? Pôte ar astepta ôre cine comentare. Inșă ce mai și asteaptă cineva esplicațiuni la preanalte patente imperatesci? Până acum le va fi cititu fiecare. Au nu sunt acellea cātu se pôte de lămuritu compuse și sunătore? Totu din cauza aceasta sar pârea că și celalalte jurnale din monarchia allă prea puțină materiă de a comenta asupra patentelor. Celle care au dîșu mai multu in privinția aceasta, își adunară opiniunea lor in următorele cuvinte scurte: „Decātu drepturi fundamentale scose din dreptul naturei, inșă nu înființate nici decum; — decātu o constituțiune compusă din atātu §§și amăgitori, pe cari iarăși nu dă mâna ai pune in lucrare, mai bine unu numeru de principii fundamentali, pentru cari imperatul garanteadă că neapăratu se voru înființia șcl.“ — Numai „Oesterreichische Correspondenz“ intreprinse a esplica patentele și adaosul lor punctu din punctu. Până acum se citiră dela acestu jurnal patru articuli esplicatori; se pare inșă că voru mai eșidela dînsul încă altu pe atātu seu și mai multu. Noi îi vomu contrage, pe toți pe cātu suferu colonele nostre. Apoi fiindcă Oest. Corr. cum se pricepe, nu face altceva, decātu extracturi din operate mai mari guvernamentale, decopiândū noi pe acestu jurnalū, vomu afla causele care au cumpănitū, de esemplu ca: Pentru Austria se se steargă și se departe ori ce constituțiune și sistemă parlamentare, și se se reasede iarăși monarchia curată; — ca proprietarii cei mari de moșii se se despartia cu totul de cătră comune; ca alegători in comune se se clasifice după interesuri, iar nu după alt principiu; — ca tribunalele de jurali se se desființide, iar in locul lor se se introducă preste totu numai judecători in numele imperatului; — ca amerunțierea moșilor se nu mai fie suferită nici la proprietarii mari nici la sătenii șcl. Când amū medita asupra mecanismulu administrativu, după cum acestu se arată așiediatu prin rescriptele imperatesci din 31. ale lunei trecute in trăsurrele celle de căpetenia, n'am nimeri lucrul cu desemnarea, dacă amū voi altu numi o rentôrcere la celle vechi. Nu numai titularile sunt strămutate, ei se află și modificățiuni esențiale și alte noie opere create, încātu cu „Abend-Post“ amū pute dice, cumcă organismul administrațiunei ar fi cam totu cellu vechiu; inșă totu de odată reformatu și îmbunătățitu, mai virtosu in respectul legătuiunii iobagiale, carea redicându-se face de lipsă, ca in locul domniilor de mai nainte, proveđiute cu superioritate de judecată, se se așiedia officie de cercu, după cum diserămū, care avundū in prima instanția nu numai funcțiuni politice ci și judecătorești, potu face ca se se incungiure multe neajunse. —

O comisiune compusă sub presidiul comitelui Salm in ministeriu din leuntru se consulteadi in sedinție neinterupte asupra unui proiectu de legea pragmatica servițiale (urmarea in servițiu.)

După cum se aude, amploiașii statulu nu voru avea trecere cu pretensiuni basate pe anticianitate, ad. timpul servițiuului pentru inaintare; ei numai abilitatea unuia și a altuia, despre carea voru ave dreptu a judica cei mai mari, va deservi pe sitoriu de cinosură la inaintări in ranguri seu serviție.

ФОИЛЕТОНЫ.

Ресволареза знеї ваве романе банаціане, ла вромшра едатъ де серві свѣ тѣга „Antwort auf die Angriffe“.

(Ankeiere.)

Тот ла паціна 18 днтреавъ рѣтъчїїї фразї серві къ „Дакї стрѣмошїї ромѣнїлор де асѣзі, пре с. апостол Андреїш кареле леаъ предїкат евангелїа, днїнїсїлаъ дндѣрент петрѣ къ нѣ аъ фост дак?“

Чїне сїе дн каре тївѣ“) днвѣдърѣ Дѣмпїалор, історїа стрѣмошїлор пострї, шї віада с. Андреїш. Історїеле вѣносїкте шї адеверате, сїзи, къ нѣ дакї чї ромѣнїї сїнт стрѣмошїї пострїї, аної не ачестї нѣ с. Андреїш, чї фратесѣ с. Петрѣ іаъ днвѣдат крестїнѣтате днкъ акасъ ла Рома, шї къ ачасрă аъ венїт аїчї дн Дакїа пре ла анѣ 105, дар дѣпъ ачееа де знде аъ венїт ла дѣншїї С. Андреїш? —

Аш пофти сѣ вѣд пре ачѣї скрївендїї кѣт даъ дїн кан кѣнд аш пре романїї де асѣзії новестїнд: къ аъ змѣлат Дѣмпнезеъ къ с. Петрѣ пре пѣтѣнт. — Петрѣ че нѣ зїк вре одатъ къ аъ змѣлат Дѣмпнезеъ шї къ с. Андреїш? Петрѣ къ нѣ аъ азїгї ачѣаста нїчї кѣнд дїн традїціа стрѣмошїлор сѣї. Дар сѣ шї кредем къ шї с. Андреїш аъ крестїнат вре шї стрѣмошї ал пострѣ. Аної доарѣ де ачї аъ сервії вре о сперанѣ сѣ не поѣтѣ фаче кѣндѣа а креде, къ ачѣї с. Андреїш аъ опрїт сѣ нѣ аївѣ стрѣмошїї пострїї кѣпїтенїе епїскопѣаскѣ престѣ весерїнїле лор, пѣпъ кѣнд вор венї сервії не пѣтѣнт ла Карловїдїїс? —

Пре зрѣтѣ ла паціна 32 сѣ сѣческ алтїмпїтенеа зїкїнд: „къ де оарѣ че мїтрополїа ромѣнѣ днкеа де сїне сѣаъ етїне пѣла фїнїгїл секлѣзі 17 ка пѣлѣте азтѣле дн Европа, Асїа шї Африка“ — Нѣмаї ка патрїаркїа лор нѣ?! — „апа е лѣкрѣ дешерт а репродѣче алга позѣ.“ Bezї кан сервѣск шї шїптеа лѣї! Ла еї нѣ е лѣкрѣ де нїпїк а фаче патрїархїе? Еарѣ ла ромѣнїї е лѣкрѣ де нїпїк а претїнде че е ал лор, о мїтрополїе карѣа нѣнѣмаї не ла фїнїтїл секлѣзі 17 чї нїчї одатъ дѣпъ леце нѣ сѣаъ штерс. — Фѣрѣ къ дїн тїмшїрїле тѣр-

вѣросе але ачѣлїї секол аъ рѣмас пѣпъ асѣзії вѣкїантѣ; дар дрептѣла де а о аѣеа нѣ лѣъ пердѣтѣ романїї пѣпъ асѣзії нїчї дѣкѣт. Нїчї патентѣл днперѣтеск дїн 4. Мартїш 1849, прекрѣт дн чїтарѣ скрївендїїї сервѣнтїї тот аѣоло, нѣ сїлѣе пре ромѣнїї ашї да дрептѣла ачѣаста сервїлор. Адеверат къ с. Евангелїе зїче: „Челїї че шїї іа хаїпа, ласѣї шї кѣташа“ днсъ деакѣ вор жѣра кѣрїторїї ачѣстї дїн анал 1851, кѣмкѣ фїлѣл лїї Дѣмпнезеъ аъ дѣмандат ачѣаста нѣмаї позѣ романїлор, шї де вор жѣра пре сѣѣлетѣл лор чел сервѣск: атѣнїї, нїчї атѣнїї нѣ лѣсът сѣ ле фїе де вїне!

Дн фїне сконѣла шѣѣ нѣ фѣ а рѣѣтѣ ла ачѣа дѣфаматѣ карте; чї нѣмаї а сѣѣтѣї пре дѣлѣздіїїї фїї аї глорїосѣї наїціеї мѣле, ка прїн ашеа антїкрїсте кѣрїї сѣ нѣ се ласе а се атѣрї, къ ачѣесте дн дѣк тот прїн днковїтѣрїле лавїрїнтѣлїї сервѣск, знде нѣ нѣмаї снїрїгїла дї се перде, чї шї тóте нѣнѣгїлїде ле сѣ сторк (!) Дрѣнт е проверѣзїл стрѣмошїлор пострїї: „Бѣн ар фїї лѣзїлѣ де нѣзїг оїле, деакѣ нѣ лѣар шїка.“

Дрѣнт ачѣеа рог пре опоранїла редакціїне а фойлор наїцісїеї мѣле, сѣ гїне воїаскѣ а пѣвїлїа ачѣаста а моа жѣдекатѣ, трасѣ дїн

*) Кѣзѣрѣтѣ се зїче сервѣште тїкѣв.

